



A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

VÁRNEGYED

2020
19

XX. ÉV, ÖLYAM, 19. SZÁM, 2020. november 5.

**Víziváros legszebb
kertjei**

Lex Dísz tér 3.

**A Batthyány téri
csarnok története**

Megjelenési dátumok

LAPSZÁM	LAPZÁRTA	MEGJELENÉS	LAPSZÁM
1.	JANUÁR 8.	JANUÁR 16.	1.
2.	JANUÁR 22.	JANUÁR 30.	2.
3.	FEBRUÁR 5.	FEBRUÁR 13.	3.
4.	FEBRUÁR 19.	FEBRUÁR 27.	4.
5.	MÁRCIUS 4.	MÁRCIUS 12.	5.
6.	Március 18.	MÁRCIUS 26.	6.
7.	ÁPRILIS 1.	ÁPRILIS 9.	7.
8.	ÁPRILIS 15.	ÁPRILIS 23.	8.
9.	MÁJUS 6.	MÁJUS 14.	9.
10.	MÁJUS 20.	MÁJUS 28.	10.
11.	JÚNIUS 3.	JÚNIUS 11.	11.
12.	JÚNIUS 17.	JÚNIUS 25.	12.
13.	JÚLIUS 16.	JÚLIUS 23.	13.
14.	AUGUSZTUS 19.	AUGUSZTUS 27.	14.
15.	SZEPTEMBER 2.	SZEPTEMBER 11.	15.
16.	SZEPTEMBER 16.	SZEPTEMBER 24.	16.
17.	SZEPTEMBER 30.	OKTÓBER 8.	17.
18.	OKTÓBER 14.	OKTÓBER 22.	18.
19.	OKTÓBER 28.	NOVEMBER 5.	19.
20.	NOVEMBER 11.	NOVEMBER 19.	20.
21.	NOVEMBER 25.	DECEMBER 3.	21.
22.	DECEMBER 9.	DECEMBER 17.	22.

Várnegyed e-mail: varnegyed@gmail.com

PÁLMAFÁK A SZALAG UTCÁBAN

- kertszépségverseny a Vízivárosban

12. oldal



BESZÁMOLÓ

az október 22-i képviselő-
testületi ülésről

6. oldal



POLGÁRMESTERI

TÁJÉKOZTATÓ AZ UDVARON

A Dísz tér 3.-ról

10. oldal



IMPRESSZUM

A Budapest I. kerület Budavári

Önkormányzat lapja.

Megjelenik kéthetente.

Kiadó: Budapest I. kerület Budavári

Önkormányzat

Levélcíme: 1014 Budapest, Országház u. 15.

Telefon: +36 1 355 0139

E-mail: varnegyed@gmail.com,

varnegyed@budavar.hu

Főszerkesztő: Csillag János

Fotó: Fogl András

Nyomda: Pharmapress Kft.

Terjesztés: Tele Pack Kft.

A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket

az alábbi (ingyenesen hívható) zöldszámon

jelenthetik be: +36 80 204 275.

Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat

nem őrzünk meg és nem küldünk vissza!

A hirdetések tartalmáért nem vállalunk

felelősséget.

ISSN 2060-6303.

Címlap: Szőnyeg u. 3. kertje

Fotó: Siposné Tamás Krisztina

XXV. évfolyam, 19. szám, 2020. november 5.



Víziváros legszebb kertjei

Elszánt és kitartó lakóközösségek munkáját díjazták a *Víziváros legszebb kertje* versenyen. A Közösen Vízivárosért Egyesület által szervezett kertszépségversenyről cikkünk a 12. oldalon olvasható.

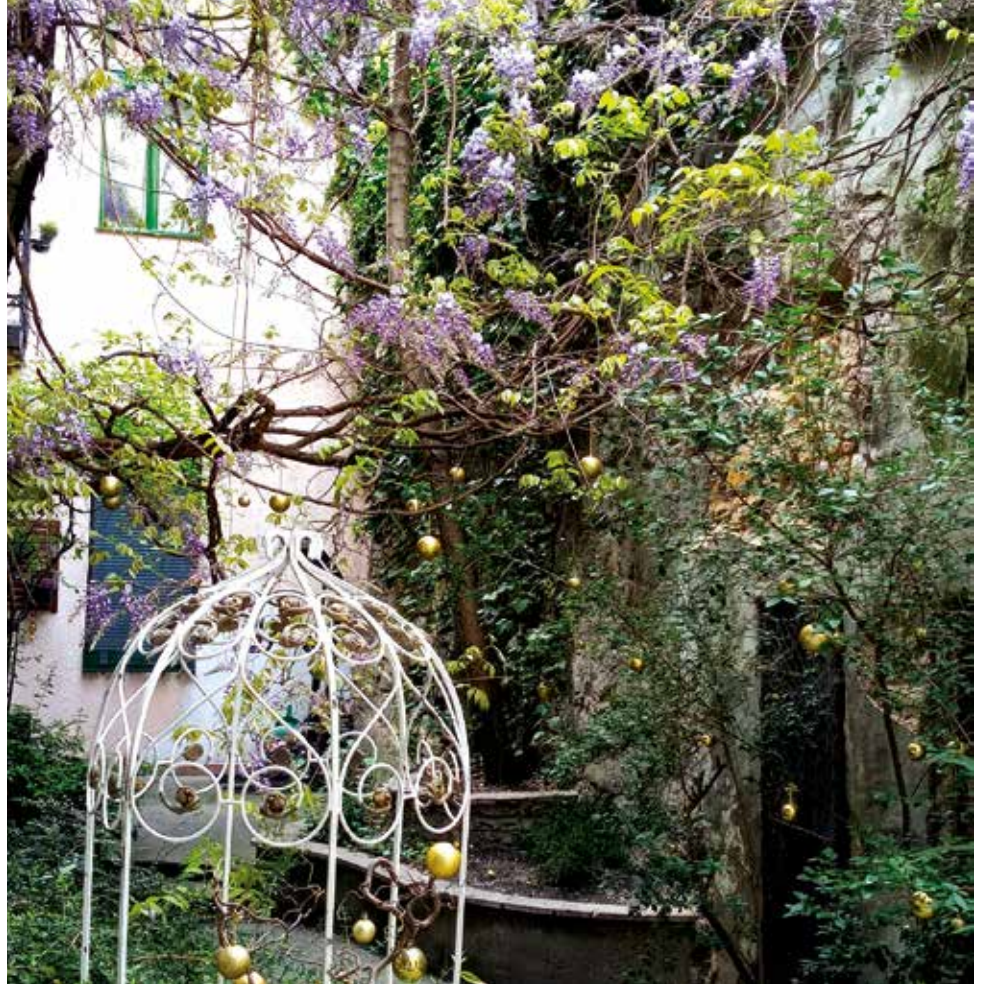
PONTY UTCA 10.-SZALAG UTCA 9-13. KÖZÖS KERTJE



PONTY U. 8.



Pávás kút



SZŐNYEG UTCA 3.

80 éves akácos udvar



Képviselő-testület

BŐVÜL A KÖZTERÜLETI KAMERARENDSZER

Elnapolta a képviselő-testület az üzlethelyiségüket az önkormányzattól bérlő kerületi vállalkozók bérletdíj-kedvezményéről szóló határozatot, viszont dűlőre jutottak az új térfigyelő kamerák kihelyezése ügyében a testület október 22-i ülésén.

Támogatták a képviselők Gelencsér Ferenc alpolgármester előterjesztését, amely egy új kerületi díj, a Budavári Szent Borbála-díj létrehozását kezdeményezte. Előterjesztésének indoklása szerint ezt az I. kerület a XX. század világháborúi által talán leginkább sújtott budapesti kerület volt, amelynek területén ma is éles lő- és robbanószerek ezrei pihennek a földben. Csak ebben az évben húsz alkalommal kellett robbanószert hatástalanítaniuk a tűzszerészeknek, akik ezt a munkát életük kockáztatásával végzik – hangsúlyozta indoklásában az alpolgármester, hozzátéve, hogy kerületünkben hagyomány a szolgálati jogviszonyban állók elismerése, akik életüket és egészségüket teszik kockára a kerület lakóinak biztonsága érdekében. A testület döntése alapján a Budavári Szent Borbála-díjat a tűzszerészek napján, szeptember 28-án adják át, a díj pedig bruttó 500 ezer forint pénzjutalommal is jár.



TÁMOGATÁS KÖZBIZTONSÁGRA

A képviselő-testület már a februárban megalkotott költségvetési rendeletben biztosított 10 millió forintot a Budavári Önkormányzat által alapított Budapesti I. Kerületi Közbiztonsági Közhasznú Közalapítványnak, ami alapján, miután a közalapítvány elnöke 10 millió forint összegű támogatási kérelmet nyújtott be, az önkormányzat és a közalapítvány között megkötődött a szerződés – határoztak a képviselők. A támogatási kérelem szerint az összeget a közalapítvány alapító okiratában meghatározott céljaira – vagyis az I. kerületben a bűnmegelőzés javítására, a közbiztonság megszilárdítására –, illetve a rendőrök és tűzoltók jutalmának és járulékainak kifizetésére, valamint tiszteletdíjak kifizetésére kívánják fordítani.

TÉRFIGYELŐ KAMERÁK

Több térfigyelő kamerával bővül az I. kerületi közterületi kamerarendszer, bár Gelencsér Ferenc alpolgármester elmondta, nyilvánvalóan nem tudnak most minden igényt kielégíteni, mert az önkormányzat büdzséje többet nem bír el. Tavasszal azonban közbeszerzést írnak ki, és további húsz kamerát helyeznek ki. Az önkormányzat



idei költségvetése bruttó 15 millió forintot irányzott elő a közterületi kamerarendszer fejlesztésére, és bruttó 2 milliót rendszámfelismerő kamerák telepítésére. A költségvetésben a kamerarendszer fejlesztésére elkülönített összegből nettó 2 millió 49 ezer forint felhasználását a meglévő kamerák áthelyezésére, nettó 3 millió 685 ezer forintot pedig a tárhelybővítésre biztosította.

A képviselő-testület a térfigyelő kamerarendszer bővítését az alábbi helyszíneken hagyta jóvá:

- Kosciuszkó Tádé utca – a CBA áruház mellett,
- Krisztina körút–Attila út (az Attila út 31-gyel szemben),
- Clark Ádám tér – kockaparkoló,

- Lánchíd utcai parkoló a Clark Ádám tér mellett,
- Hattyú utca–Batthyány utca kereszteződése,
- Kuny Domokos utca 17.,
- Úri utca 40–66.,
- Hunyadi János út – a sorompó előtti szakasz lefedése.

A Krisztina körút–Mikó utca sarkán, valamint a Gellérthegy utca–Orvos lépcső kereszteződésében lévő kame-rahelyszíneket biztonsági tartalékként jelölte meg az önkormányzat, arra az esetre, ha az előbbiek közül valamelyik előre nem látott műszaki okok miatt nem valósítható meg.

VÉRMEZŐ

Megbízta a képviselő-testület Gelencsér Ferenc alpolgármestert, hogy Vérmező felújításáról a Fővárosi Önkormányzattal folytatandó tárgyalásokon képviselje a Budavári Önkormányzatot. Az I. kerület jelezte a Fővárosi Önkormányzatnak, hogy szeretné megkapni a Vérmező területének kezelési jogát, amit az augusztusi fővárosi közgyűlés támogatott. Ahhoz viszont, hogy elinduljon a folyamat, szükséges ez a felhatalmazás – mondta az alpolgármester az előterjesztés ismertetésekor. Szerinte a Vérmező jelen állapotában nem az I. kerülethez méltó terület, most nem nyújtja azt a használói számára, amit egy európai

uniós fővárosnak nyújtania kell. Az a cél, hogy legyen olyan, mint egy jól működő park Nyugat-Európában, ahol piknikeznek, sportolnak az emberek – mondta az alpolgármester.

A Fővárosi Közgyűlés augusztusi ülésén arra kérte fel a főpolgármestert, hogy Budapest Főváros I. Kerület Budavári Önkormányzat és a lakosság közreműködésével készítsen el egy, a Vérmezőre vonatkozó stratégiai tervet, és az ezzel kapcsolatos előterjesztést terjessze a Fővárosi Közgyűlés elé 2020. november 30-ig, valamint gondoskodjon arról, hogy a Vérmező stratégiai terve alapján készüljenek közparki rehabilitációs, közvilágítási, sétányrehabilitációs részletes tervek az I. kerületi Önkormányzattal egyeztetve.

GAMESZ

Módosította a képviselő-testület a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Gazdasági Műszaki Ellátó és Szolgáltató Szervezet (GAMESZ) alapító okiratát. Erre azért volt szükség, mert a módosítás előtt a GAMESZ nem létesíthetett közalkalmazotti jogviszonyt öregségi nyugdíjat igénybe vevővel, a munka törvénykönyve viszont lehetőséget ad megbízási szerződés kötésére az érintettekkel. Vas Hunor, A GAMESZ igazgatója szerint ez a kérés két munkaterületre korlátozódik: egyrészt a járdatarító osztályra, illetve a közétkeztetésben résztvevő konyhásokra. Az elmúlt két évben egyre több öregségi nyugdíjas, de jó erőben levő jelentkező adja be ezekre a munkakörökre a jelentkezését, rajtuk kívül viszont alig jelentkezik valaki. Az igazgató szerint az új szabályok mellett fel tudják tölteni ezeket az álláshelyeket.

Módosították a képviselők a GAMESZ szervezeti és működési szabályzatát is, amely alapján a szervezet a közterületi osztályon belül létrehoz egy háromfős akciócsoportot, célszerűségi okokból pedig megszünteti a műszaki osztályvezetői státuszt. A műszaki osztály közvetlenül a műszaki- és vagyongazdálkodási igazgatóhoz fog tartozni, emellett szükségessé vált az intézményüzemeltetési csoport adminisztrációs ügyeinek intézéséhez a csoportvezető mellé egy gazdasági ügyintézői státusz létesítése is.

A BUDAVÁRI CBA

A Tárnok utca 22–24. szám alatti társasházban található önkormányzati tulajdon ingatlannyilvántartási rendezését és az itt található budavári CBA üzlethelyiség jogi helyzetének tisztázását próbálja elérni az önkormányzat a képviselő-testület határozatával, amely a társasház alapító okiratának módosítását kezdeményezi a tényleges tulajdonviszonyok ingatlan-nyilvántartási átvezetése céljából. Egyben megbízta Gelencsér Ferenc alpolgármestert, hogy az önkormányzat nevében tárgyaljon a társasházzal, és készítse elő az adásvételi szerződést, hogy az üzlethelyiség az önkormányzat 100 százalékos tulajdonába kerüljön.

ELNAPOLT KEDVEZMÉNYEK

A tulajdonosi bizottság javaslatát elfogadva elnapolta a testület a helyi vállalkozók részére biztosítani tervezett helyiségbérleti díjkedvezményről szóló előterjesztést. A javaslat a kerületkártyára kedvezményeket adó vállalkozókat támogatná bérletidíj-kedvezménnyel. Molnárka Gábor képviselő az intézkedés költségvetésre gyakorolt hatásáról szóló tanul-



mányt hiányolta, míg az előterjesztés elfogadása mellett érvelő Csobánczy Gábor alpolgármester szerint ugyan a kieső önkormányzati bevétel valószínűleg több tízmillió forint lenne, ha minden érintett élne a lehetőséggel, de ez még mindig inkább elviselhető lehet a kerület számára, mintha a bérlők csődbe mennének, az önkormányzat pedig nem tudna bérleti díjat szedni, emellett pedig sok ember megélhetése is ellehetetlenülne. V. Naszályi Márta polgármester is azt mondta, érdemes kisebb bevételkiegészítést realizálni, hogy később ne legyenek üresek a helységek. Sok vállalkozás az idegenforgalomra számítva alakította ki az árait és a kínálatát, de a pandémiás helyzetben a turizmus gyakorlatilag megszűnt. A cél, hogy ne zárjanak be az üzlethelyiségek, és úgy nyújtsanak támogatást a vállalkozóknak, hogy egyben ösztönözzék őket a helyzethez való alkalmazkodásra és arra, hogy kerületi lakók számára nyújtsanak minőségi, de megfizethető kínálatot.

EREDMÉNYTELEN PÁLYÁZAT

A 2020. július 16-án kiírt, a Fő utca 19. és a Győző utca 5. szám alatti önkormányzati helyiségek újrahaználati pontként való működtetéséről szóló pályázatra egy pályamű érkezett be, a Fő utcai helyiségre, a Profilantrop a Kultúranropológia Társadalmi Hasznosításáért Egyesülettől. A pályázatban a felújítás költségeit a pályázó 11 millió 154 ezer forintban határozta meg, amely meghaladja az egy helyiség felújítására fordítható, előzetesen meghatározott keretösszeget, így a pályázat eredménytelenül zárult, amit a képviselő-testület a határozatával is meg erősített.

BESZÁMOLÓ

Elfogadta a képviselő-testület a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltségének 2019. évi tevékenységéről szóló beszámolóját. Ebben a tavalyi évről szóló statisztikaként szerepelt, hogy az I. kerület területéről 241 esetben riasztották a rajt, ebből 156 alkalommal tűzeset miatt. Más területről 548 esetben érkezett kivonulást igénylő riasztás. A hatósági és szakhatósági ügyek száma minimálisan emelkedett a 2018-ashoz képest, így 2019-ben összesen 3812 ügyben kellett eljárniuk, amelyből 3077 hatósági ellenőrzés volt, 735 pedig hatósági ügy.

DIENES ANDRÁS-EMLEKTÁBLA

Támogatták a képviselők, hogy a Mézszáros utca 18. lakóépület falán kihelyezzék Dienes András irodalomtörténész emléktábláját, aki 1957 és 1962 között élt itt.

REIMHOLZ PÉTER-LÉPCSŐ

A képviselő-testület július 16-i ülésén támogatta azt a lakossági javaslatot, amely szerint a Bastion Residence Kft. tulajdonában álló, közhasználatra átadott lépcsősort Reimholz-lépcsőnek neveznék, a közterületek elnevezésére jogosult Fővárosi Önkormányzat viszont jelezte, hogy kizárólag a családi nevet alkalmazni csak akkor szabad, ha a névadó személyiség így is, vagy így ismert, illetve, ha egy családról történik az elnevezés. Tekintettel arra, hogy Reimholz Péter a munkássága során a teljes nevét használta és teljes nevén vált ismertté, indokolt Reimholz Péter vezeték- és keresztnévnek együttes használata a lépcső elnevezésében – döntött a testület.

enzo



Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal

Központi telefonszám:

+36 1 458 3000

**Cím: 1014 Budapest,
Kapisztrán tér 1.**

Levelezési cím:

1250 Budapest, Pf. 35.

Központi e-mail:

hivatal@budavar.hu

www.budavar.hu

ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK

A koronavírus-fertőzés miatt kialakult helyzettel kapcsolatos megkezdéseiket a koronavirus@budavar.hu e-mail-címen fogadjuk.

I. számú:

1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
Telefonszám: (+36 1) 458 3030,
(+36 1) 458 3025

II. számú:

1013 Budapest, Attila út 65.
Telefonszám: (+36 1) 225-7276
Ügyfélfogadási idő

(ebéidő: 12.00–12.30 óra)

Hétfő: 8.00–18.30 óra

Kedd: 8.00–16.00 óra

Szerda: 8.00–16.30 óra

Csütörtök: 8.00–16.00 óra

Péntek: 8.00–13.00 óra

III. számú:

1012 Budapest, Attila út 107.
(Közterület-felügyeleti Iroda)
Telefonszám: (+36-1) 225 7271

Ügyfélfogadási idő

Hétfő: 8.00–16.00 óra

Kedd: 8.00–16.00 óra

Szerda: 8.00–16.00 óra

Csütörtök: 8.00–16.00 óra

Péntek: 8.00–16.00 óra

Önkormányzati rendeletek

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 17/2020. (X. 7.) önkormányzati rendelete Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában és kezelésében álló közterületek használatáról és rendjéről szóló 5/2018. (IV. 13.) önkormányzati rendelet módosításáról

*

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 19/2020. (X. 7.) önkormányzati rendelete a Budavári helyi kitüntetések alapításáról és adományozásuk rendjéről szóló 10/2018. (V. 25.) önkormányzati rendelet egyes rendelkezéseinek hatályon kívül helyezéséről

*

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 18/2020. (X. 7.) önkormányzati rendelete a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2020. (X. 7.) önkormányzati rendelete a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete szervezeti és működési szabályzatáról szóló 12/2019. (XI. 28.) önkormányzati rendelet egyes rendelkezéseinek hatályon kívül helyezéséről

*

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2020. (X. 15.) önkormányzati rendelete Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 1/2020. (II. 28.) önkormányzati rendelet módosításáról



**A rendeletek teljes szövege
a www.budavar.hu honlapon olvasható**

Nemzetiségi közmeghallgatás

A Budavári Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2020. november 18-án, szerdán, 17:00 órától közmeghallgatást tart a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.) földszint 4. tárgyalójában. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Információ: 06 1 458 3068.

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. november 20-án, pénteken, 10:00 órától közmeghallgatást tart a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.) földszint 4. tárgyalójában. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Információ: 06 1 458 3068.

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2020. november 20-án, pénteken, 11:00 órától közmeghallgatást tart a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.) földszint 4. tárgyalójában. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Információ: 06 1 458 3068.

Képviselői fogadóóra



MOLNÁRKA GÁBOR
MOMENTUM

Fogadóóra: minden hónap első péntekén, 17 órakor

Helyszín: Momentum I. kerületi képviselői iroda
(1011 Bp., Fő utca 10.)
Tel.: +36 20 339 7660



REMENYIK ILDIKÓ,
MOMENTUM–DK–MSZP–
PÁRBESZÉD–LMP–JOB-
BIK–VÁRUNK EGYESÜLET

Fogadóóra: Előzetes

bejelentkezés alapján.
Tel.: +36 20 535 1400.
Helyszín: 1013 Bp., Krisztina krt. 73.



ZSITNYÁK JÁNOS

önkormányzati képviselő

Fogadóóra:

2020. november 30.

17 és 18 óra között
Helyszín: 1015 Bp., Franklin utca 2.

Lex Dísz tér 3.

POLGÁRMESTERI TÁJÉKOZTATÓ

AZ UDVARON

Az elmúlt hónapokban lapunk többször is foglalkozott a Dísz tér 1–2. számú telek beépítésével kapcsolatos kormányzati tervekkel. Az érintett területet államosították, kivették a Budavári Önkormányzat felügyelete alól annak érdekében, hogy a saroktelken a kormány felépíthesse a külügyminisztérium egykori épületét. A „nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű nemzeti beruházás” egy új jogszabály szerint érinti a szomszédos lakóházat is. Az építkezés legfrissebb fejleményeiről V. Naszályi Márta polgármester október 21-én személyesen tájékoztatta a Dísz tér 3. lakóközösségét.

Az önkormányzati tulajdonú társasház belső udvarán tartott kora esti megbeszélésre a polgármester fontos információkkal érkezett. Bevezetőjében felidézte azokat az intézkedéseket, amelyekkel az önkormányzat megpróbálta megakadályozni a házban lévő óvoda kertjének elvételét és a szomszédos telek beépítését. A Nemzeti Hauszmann Program keretében megvalósuló építkezés kiemelt kormányberuházássá nyilvánításával azonban – mutatott rá V. Naszályi Márta – a beruházó menetsült az összes hatóság, hivatali és egyéb (többek között az építészeti-műszaki, a fakivágási stb.) engedélyek beszerzése alól.

A Dísz tér 3. (az egykori Batthyány-palota) lakói az összejöveten első kézből ismerték meg az újabb fejleményeket. Néhány nappal azt követően, hogy a kerület vezetése nyomatékosan jelezte az építetőknek, hogy az új irodaépület tűzfala megszünteti a kilátást az óvoda és több lakás előtt – mintegy válaszként – a Magyar Közlönyben megjelent egy jogszabály, amely kimondja, hogy ha egy kiemelt kormányberuházás mellett lévő épület akadályozza a beruházás megépítését, akkor az adott épület tulajdonosa köteles saját költségen az épületét átalakítani olyanná, hogy a kiemelt kormányberuházás az eredeti terveknek megfelelően megépülhessen. V. Naszályi Márta úgy fogalmazott, hogy hoztak egy törvényt, amely elrendeli, hogy a Buda-



vári Önkormányzat a lakóépület tulajdonosaként köteles átalakítani a Dísz tér 3. tetőszerkezetét és déli tűzfalát oly módon, hogy a szomszédos irodaház minden gond nélkül megépíthető legyen.

A polgármester elmondta, hogy ezt követően tárgyalást kezdeményezett a Várkapitánysággal. Az elhúzódó egyeztetések eredményre vezettek, a Budavári Önkormányzat és a Várkapitányság közötti megállapodást végül egy 19 oldalas szerződésbe foglalták, majd a dokumentumot elküldték a ház lakóinak is. A V. Naszályi Márta azért kívánt személyesen találkozni a ház lakóival, hogy a hamarosan megkezdődő építkezés előtt tájékoztatást adjon az egyezés tartalmáról. Beszámolója szerint a tárgyalások során a területnek sikerült elérnie, hogy azokat a munkákat – a tetőszerkezet és a homlokzat átalakítását –, amelyekre jogszabály kötelezi az önkormányzatot, a Várkapitányság saját költségén elvégezze, és ezeken felül felújítja a Dísz tér 3. belső homlokzatát, valamint a pincét és a lépcsőházat. Az önkormányzat elérte, hogy a lakóház azon ablakai, amelyek a légudvarra nyílnak, megmaradnak, míg azokban a helyiségekben, ahol a nyílászárók áldozatul esnek az építkezésnek, a Várkapitányság a saját költségén szellőzést segítő légtechnikát épít ki. A beruházás mintegy félmilliárd forint értékű.

A szerződésben az önkormányzat kikötése alapján szerepel, hogy a Dísz tér 3. számú ház lakóit és az óvoda működését a szomszédos építkezés nem zavarhatja. A lakóházban nem kerülhet sor olyan munkára, amiről a lakókat előzetesen nem tájékoztatták, és a szakemberek nem igazolták annak szükségességét.

V. Naszályi Márta tájékoztatását követően a lakók a ház sorát, valamint az ott élők „örök bérleti jogát” érintő aggodalmuknak adtak hangot, és számos kérdés elhangzott. A válaszokat összefoglalva közöljük:

A polgármester elmondta, hogy kiemelt kormányzati beruházás esetén a szomszéd épületet átalakítását az sem akadályozza meg, ha az műemléképületnek minősül. Az ügyben tárgyaltak a Műemlékek és Műemlékhelyszínek Nemzetközi Tanácsával (ICOMOS) is, amelynek képviselője egyértelművé tette, hogy a kérdésbe nem kívánnak beavatkozni. A lakóházat érintő – a Várkapitányság által



szerződésbe foglalt – pénzügyi kikötés nem egy esetleges tulajdonrész megszerzésére vonatkozik, hasonló formula minden olyan közokiratban szerepel, amely állami támogatások felhasználásáról szól. A Várkapitányság szeretné betartani az előzetesen kitűzött határidőket, siettetni a beruházást, vélhetően ezért tett engedményeket a Budavári Önkormányzat felé. Mivel a kiemelt kormányberuházásokra nem vonatkoznak a törvényi szabályozások, ezért a képviselő-testület úgy döntött, hogy meg kell állapodni a Várkapitánysággal. (Megállapodás híján a Várkapitányság elvégezte volna az átalakításokat a lakóházon, majd annak költségeit ráterhelte volna az Önkormányzatra.)

A megbeszélésen jelen lévő Soltész János, a Gamesz bérleményüzemeltetési osztályvezetője arról tájékoztatta a lakókat, hogy az önkormányzat megbízásából a lakásokban és az osztatlan közös terekben november első hetében állapotfelmérésen rögzítik az ingatlan jelenlegi állapotát. A felmérés célja az, hogy amennyiben az építkezés során kár keletkezik, a bérlők érvényesíteni tudják a kártérítési igényüket. Az állapotfelmérés további célja a végleges kiviteli tervekhez szükséges szerkezeti és közművezetési kérdések tisztázása. A szakember végül arra kérte a lakókat, hogy a felújítási munkák során működjenek együtt az épület tulajdonosával.

r. a.

Víziváros legszebb kertje

PÁLMAFÁK A SZALAG UTCÁBAN

Pálmafák és egzotikus növények látványa fogadta a zsűritagokat a Ponty utca 10. és a Szalag utca 9–13. számú házak közös kertjében. Az idén első alkalommal megrendezett kertészétségversenyt a mediterrán hangulatú zöld udvarával a két társasház lakóközössége nyerte. A versenyt meghirdető Közösen Vízivárosért Egyesületről, valamint a pályázatról Varga Dániel önkormányzati képviselővel, a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnökével beszélgettünk.

Víziváros a kerületen belül saját múlttal, arculattal rendelkezik. Mi-lyen céllal hozták létre a Közösen Vízivárosért Egyesületet?

– Egyesületünk az idei nyár végén az-za a céllal jött létre, hogy az itt élők körében tovább erősítse a vízivárosi lokálpatriotizmust. Tapasztalataink szerint ez a különleges identitástudat csak egy kis közösségen belül létezik. Szeptemberben a Vízivárosi Lokálpatrióta Unió által szervezett Vízivárosi Vigasság keretében szeretnénk volna a nyilvánosság előtt bemutatkozni, de sajnos a koronavírus-járvány miatt a rendezvény elmaradt. Azóta az egyesület megbeszéléseinek és rendezvényeinek a Franklin utca 2. szám alatti önkormányzati képviselői iroda ad otthont. Itt mindenkit szívesen fogadunk, aki személyesen szeretne találkozni velünk, és természetesen jelen vagyunk a közösségi hálón is. A kerület valamennyi civil szervezete felé nyitottak vagyunk, szívesen együttműködünk velük.

Miért döntöttek úgy, hogy a környék kertjeit helyezik a legelső akciójuk középpontjába?

– Akik ismernek, tudják rólam, hogy vidékről származom. A családnak egy Vas megyei szőlőhegyen volt birtoka, aminek a gondozásában gyerekkoromtól kezdve magam is részt



vettem. Parkosítottuk a birtokot, facsemetéket ültettünk, sokszor én kezeltem a pázsitot; a szívemhez is közel áll a kertépítés. Természetesen nem nevezném magam profi kertépítőnek, ez a tevékenység számomra inkább szabadidős kikapcsolódás. A környezetvédelem és az értékteremtés az önkormányzat Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságának elnökeként is kiemelten fontos számomra. Budapest beépített kerületeiben nagyon kevés a zöld felület, ezért szükség van jó példák felmutatására.

A *Víziváros legszebb kertje* című pályázattal hagyományteremtő módon szeretnénk volna olyan programot szervezni, amely közösséggé kovácsolja a szomszédokat, a városrész lakóit. A pályázati részvételnek az egyik feltétele a lakók legalább 20%-ának a támogatása, hozzájárulása volt. Úgy gondoltuk, hogy a lakóközösségek

számára néhány példaértékű meg-mozdulást is felmutathatunk a koron-avírus időszakában, amely igazolja, hogy érdemes időt és energiát fordítani a saját környezetünkre. Az ápolt, zöld felületek látványa miatt biztosan megtérül a befektetett munka, hiszen a kertek nemcsak a lakók, hanem a járókelők számára is üdítő élményt nyújtanak.

A zöld vagy virágos belső kertek mennyire jellemzik a Vízivárost?

– A városrész domboldalon helyezkedik el, ezért nagyon kevés az olyan felület, ahol klasszikus kertek építhetők. Változatos az utcavezetés, éppen ezért a kertek kialakítása is eltérő. A verseny kiírásakor nem csupán belső kertekkel, hanem előkertekkel is pályázhattak a társasházak.

Kikből állt a bírálóbizottság és milyen módszerrel dolgozott?

– A zsűri – amelynek tagjai között, az egyesület vezetői mellett, kertész szakember és történész is volt – a kertek elbírálásakor nem csupán a növényvilágot értékelte, hanem a győztes kiválasztása során a kertek esztétikáját, hangulatát is figyelembe vette. A pályázók a kertjükről fényképeket is csatoltak a jelentkezési laphoz. Minden zsűritag – titkos szavazással – egy ötponos skálán osztályozott. Az első

két helyezett között nagyon szoros verseny alakult ki, az első körben egyenlő pontszámot értek el, emiatt egy második szavazásra került sor, amelyben a zsűritagok már csak igen-nel vagy nemmel voksolhattak. Végül egyetlen szavazat döntött. A győztes csapat egészen egyedi világú kertet hozott létre. Számos trópusi és egyéb fajt is meghonosítottak ebben az oázisban, közöttük néhány pálmafát, sőt, az itt lakók még kivit is természetnek. A Ponty utca 10. és a Szalag utca 9–13. lakóinak közös kertje mediterrán hangulatot varázsol a Víziváros szívébe, ez lehet a győzelmük titka.

Milyen módon jutalmazták a győztest?

– Az első helyezés mellett két különdíjat is kiosztottunk. Különdíjas lett a Szőnyeg utca 3. számú ház, ahol egy klasszikus kert valósult meg, és a Ponty utca 8., ahol nagyon össze-

tartanak a lakók, ezért ott elsősorban a közösségi kezdeményezést díjaztuk. Minden nyertes csapat vásárlási utalványt vehetett át, egyesületünk ilyen módon igyekezett hozzájárulni a kertek további bővítéséhez, szépítéséhez. A főnyereményhez egy falra szerelhető tábla is társul, amelynek a szövege megerősíti, hogy 2020-ban ez a kert lett a Víziváros legszebb kertje.

Milyen további rendezvényeket, akciókat terveznek a közeljövőben?

– Hamarosan kikérjük a Szabó Ilonka utca lakóinak a véleményét arról, hogy miként kívánják átalakítani az utca közlekedési rendjét. A javaslatokat figyelembe véve, az utcai forgalom megújítása előtt igyekszünk önkormányzati képviselőinkkel olyan álláspontot kialakítani, ami a lakók többsége számára kedvező. A Közös Vízivárosért Egyesület következő rendezvényeit a járványra tekintettel online kívánjuk megtartani. Elindítunk egy videósorozatot, amelyben Víziváros ismert lakóival, valamint



Ponty u. 8.

olyan személyekkel beszélgetünk, akik kötődnek a városrészhez, és az emlékeiket, élményeiket megosztják a közösséggel. Karácsony előtt – ha a járványhelyzet megengedi – egy szabadtéri meglepetéssel, az első vízivárosi betlehemesssel szeretnénk örömet szerezni a városrész polgárainak.

R. A.



Ponty utca 10. és a Szalag utca 9–13. közös kertje



Szőnyeg u. 3.

A Budavári Önkormányzat pályázatot hirdetett *Trianon I. kerületi szemmel* címmel egyetemek és főiskolák hallgatói számára

A pályázatra a magyarországi felsőoktatási intézmények alap-, mester-, doktori vagy osztatlan képzésben részt vevő, valamint a Magyarországgal szomszédos államok magyar nyelven is oktató felsőoktatási intézményeinek nappali vagy levelező tagozatos, aktív státuszú hallgatói jelentkezhetnek, legfeljebb 7500 leütés terjedelmű, jelíges írásokkal.

A bírálóbizottság értékelése alapján a díjazottak:

I. helyezett: Aros Lilla Kitti – A békeszerződést követő migráció

II. helyezett: Kertész Zsanett – Levél apámnak

III. helyezett: Pinczker Olivér – Sorsok mellékvágányon
Az első helyezett írását adjuk közre.

A BÉKESZERZŐDÉST KÖVETŐ MIGRÁCIÓ

„A migráció ősrégi jelenség, hagyományos megoldás az olyan hagyományos nehézségekre, mint a háború és az éhínség. Az európai kontinens lakosai mindannyian bevándorlók utódai.” (Nick Thorpe)

A trianoni békeszerződés aláírásának centenáriumán illik megemlékeznünk a 100 évvel ezelőtt történelekről, arról a nemzeti tragédiáról, amelynek hatását még ma is érezzük. Ezen diktátum aláírása számos családot, barátot és ismerőst szakított szét, vágott el egymástól az új határok megrajzolásával. A trianoni határok meghúzása nemcsak a családok életét borította teljesen fel, hanem az országot is teljesen tönkretette gazdaságilag. Az ország területe 2/3-ad részének elcsatolásával elvesztettük az erdőink, arany- és sóbányáink, valamint termőterületeink nagy részét. A XX. században bekövetkezett migrációs folyamatok is leginkább gazdasági, politikai és háborús indíttatásúak voltak. Ezen rövid esszé célja, hogy a békeszerződést követő migrációs helyzetről osszak meg néhány fontos és érdekes információt.

A diktátum aláírásnak egyik következménye volt az is, hogy a Magyarország határain kívül rekedt, magyarok lakta, határon túli területekről jelentős számú lakosság települt át az anyaországba. Ha a békeszerződést követő migrációról szeretnénk informálódni, akkor mindenképpen érdemes meghallgatni Dr. Romsics Ignác: *Határváltozások és népmozgások a 20. század első felében* c. előadását.

A trianoni határok véglegesítése után 1921-re az ország lakosságának száma 7,6 millió főre csökkent az 1920 előtti közel

20 milliós lakosságszámhoz képest, viszont ennek köszönhetően már a teljes lakosság 88%-a volt magyar nemzetiségű. Az elcsatolt területekről leginkább a középosztálybeli lakosok települtek át az anyaországba. Ezek a menekültek olyan emberek voltak, akik valamilyen szinten függtek az államtól. Jellemzően vasutasok, postások, polgármesterek, jegyzők, hivatalnokok települtek át Magyarországra. Az elcsatolt területek közül Erdélyből 200 000, a Délvidékről 80 000, a Felvidékről és Kárpátaljáról 120 000 menekült ember érkezett az országba. Számuk tehát kb. 400 000 főt tett ki. A hivatalosan regisztráltak száma azonban „csak” 350 000 fő volt. Legtöbbször a fővárosba igyekeztek betelepülni. Ezek a szülőföldjüket elhagyni kényszerült emberek ún. „vagonlakásokban” voltak kénytelenek élni. Az 1920-as menekülthullám idején a MÁV és az Országos Menekültügyi Hivatal egy ún. „hálószerű logisztikai rendszert” alakított ki.

A fővárosig történő eljutásig több ellenőrző ponton is át kellett jutniuk a szerelvényeken utazóknak. Már a határhoz való érkezésükkor tisztázniuk kellett a menekülésük okát és célját. A következő ellenőrzőponton hosszabb ideig tartózkodtak, ennek állomásai a következő helyek voltak: Debrecen, Szombathely, Miskolc. A harmadik állomás feladata is a Budapestre érkezők feltartóztatása volt, ezekre a belső körzetek olyan városait jelölték ki, mint pl. Dunakeszi, Alag, Cegléd,

Komárom és Hatvan. „1920 ősztől 1921 őszéig, amikor a legtöbb menekült érkezett, mintegy tizenhatezren éltek pályaudvarokon, oldalvágányokon, közel 4600 vagonban elhelyezve.”

A tárgyalt témával kapcsolatban Dékány István: *Trianoni árvák* c. könyvét és a *Csonka vágányon* c. filmjét érdemes megvizsgálni és megtekinteni. Ebből a filmből megtudhatjuk azt is, hogy a vagonlakók számáról azért nincs pontos adat, mert az Országos Menekültügyi Hivatal iratanyaga 1945 januárjában, Buda ostromakor elégett.⁷

Kránitz Péter Pál: *Örmény menekültek Konstantinápolytól Budapestig* c. írásának *Örmény menekültek és humanitarizmus Délkelet-Európában és Magyarországon* c. fejezetében olvashatjuk, hogy a menekült jelzöt nemcsak személyekre, hanem intézményekre is használták. „Különös konnotációval ruházták fel a menekültet, mint jelzöt is, hiszen a szó az 1920-as évek nyilvánosságában nem csupán személyeket, de intézményeket is érinthetett, így az elcsatolt területekről Magyarországra települt különféle intézmények, egyetemek rendre mint »menekült intézmények« vagy »menekült egyetemek« kerültek megjelölésre.

Sőt, közkedvelt magyar történelmi személyiségeket is előszeretettel ábrázoltak menekültekként, a menekültlétet, a »menekült« jelzöt sajátosan pozitív érzelmi töltetű, heroikus felhangú kifejezéssé téve.”

A trianoni békeszerződés aláírásával számos kisebb települést is elváltak a hozzájuk közel eső városoktól, így elvesztették a piacközpontjaikat, és nehézkessé vált a közlekedésük is, ezáltal veszélybe került a megélhetésük, ezért a kisebb, határmenti falvakból elköltöztek és az ország középső része felé haladva kerestek maguknak valamilyen megélhetési formát.⁸

Szilágyi Zsolt az alföldi népességmozgással a *Vándormozgalom az Alföldön a 20. század első harmadában* c. írásában foglalkozott. Leírja, hogy a 1910-es és 1930-as évek földrajzi migrációjának településszintű vizsgálata korlátozott, hiszen alig állnak rendelkezésre források. Szilágyi az említett évtizedekben történő népmozgalom elemzésekor azt a megállapítást tette, hogy az Alföldön a lélekszám gyarapodott. Habár a dolgozat terjedelmi korlátai nem engedik meg, hogy az alföldi népességmozgásról bővebben



⁶Vagonlakás

értekeznek, bátran ajánlom Szilágyi Zsolt fentebb említett írását tanulmányozásra. A dolgozat utolsó részében a külföldre történő magyar migrációs folyamatokról fogok szólni.

Pálvölgyi Balázs: *Lehetetlen küldetés* c. munkájában vizsgálta az új kivándorlási perspektívákat és a magyar migrációs folyamatokat. Ebből a tanulmányból megtudhatjuk, hogy az Egyesült Államok szerette volna korlátozni a hozzájuk történő bevándorlást. Ezt az 1921-es és 1924-es kvótatörvénnyel sikerült is elérniük. A Magyarországról való bevándorlás iránya is megváltozott a korlátozások miatt. Az Egyesült Államok helyett leginkább Argentínába és Brazíliába, valamint az európai országok közül Belgiumba és Franciaországba vándoroltak. „A háborút követően Franciaország vált a legnagyobb, a magyar kivándorlók számára könnyen elérhető bevándorlási célországgá.” A magyar migrációs politika fejlődésének korszakhatára volt ez az 1924-es év.⁹

Jelen dolgozatban a trianoni békeszerződés aláírását követő migrációról igyekeztem olyan érdekes információkat megosztani az olvasóközönséggel, amelyek talán felkelthetik a figyelmet a tárgyalt korszakban bekövetkezett (belső és külső) migrációval kapcsolatban. Bár a téma bővebb kifejtésére ebben a pár oldalban nincs lehetőség, azonban jelen írásomban igyekeztem minél több olyan szakirodalmat felsorolni, amelyek segíthetnek eligazodni a békeszerződést követő migrációval kapcsolatban az olvasóknak.

¹<https://www.citatum.hu/cimke/bevandorlok> 2020. 07. 28.

²<http://ujkor.hu/content/a-migracio-neprajzi-es-torteneti-szemuvegen-keresztul> 2020. 07. 28.

³https://indavideo.hu/video/Dr_Romsics_Ignac_Hatarvaltozasok_es_nepmozgasok_a_20_szazad_első_feleben 2020. 07. 28.

⁴https://www.3szek.ro/load/cikk/74676/romsics_ignac_hatarvaltozasok_es_nepmozgasok_a_huszadik_szazad_első_feleben 2020. 07. 29.

⁵http://real.mtak.hu/80178/1/PSZ%202017.%201-3.szam_v12_beliv_21.pdf 2020. 07. 29.

⁶https://www.nkp.hu/tankonyv/tortenelem_11/lecke_03_027 2020. 07. 29.

⁷<https://www.youtube.com/watch?v=a5bGpMk44> 2020. 07. 29.

⁸<http://www.irisro.org/tarstud2014kotet/320laszLajos.pdf> 2020. 07. 29.

⁹http://real.mtak.hu/26469/1/Szil%C3%A1gyi%20Zsolt%20-%20V%C3%A1ndormozgalom%20az%20Alf%C3%B6ld%C3%B6n%20-%20V%C3%A9gleges_.pdf 2020. 07. 29.

¹⁰http://real-j.mtak.hu/12239/1/szazadok_2018_01_PDFa.pdf 2020. 07. 29.

A 120 ÉVES VÁSÁRCSARNOK, AMIBŐL KIS HÍJÁN SPORTCSARNOK LETT (I.)

Százhusz évvel ezelőtt, 1900-ban indult el Budapesten a VI. számmal jelölt vásárcsarnok, a Batthyány téri felépítése. A sokáig húzódó építkezés után kudarcos forgalom, kis híján teniszcsarnokká alakítás, majd új funkciók jöttek, míg 2003-ban el nem érkezett a máig is tartó, új fénykor.

Budapest kereskedelmének méltán emlegetett, mai napig jelentős elemei a régi vásárcsarnokok. Ha nemzetközi összehasonlításban nézzük, tulajdonképpen annyira nem is öregek: Párizsban és Londonban már a 19. század közepétől, Bécsben az 1860-as évektől, Berlinben az 1880-as évektől épültek hasonló vásárcsarnokok. Ehhez képest 1891-ben a Pesti Hírlap még csak egy sor lehetséges helyszínt sorolt fel, ahol Budapesten vásárcsarnok építhető:

„A belügyminiszter a vásárcsarnokok létesítése ügyében hozott közgyűlési határozatot jóváhagyta. E szerint jóváhagyást nyert az a terv, a mely szerint a vámház-körút, pipa-, csillag- és sóház-utcákkal határolt telekcsoporton egy központi vásárcsarnok s ezenkívül a következő helyeken hat detail csarnok emelendő, u. m.: a Rákóczi-téren, István-téren, Hunyady-téren, Széchenyi-téren, Bomba-téren és a Döbrentey-téren.”

Mint tudjuk, végül nem pont ez a terv valósult meg. A nagyvásártelepként



Batthyány tér 1896-ban • Foto: Wikipedia

is működő, Pecz Samu tervei szerint épült Fővám téri Központi vásárcsarnokot több társával együtt 1897. február 15-én adták át. Összesen hat vásárcsarnok épült fel:

- I. számú: Fővám tér / Vámház körút, 1897. február 15.
- II. számú: Rákóczi tér, 1897. február 15.
- III. számú: Klauzál tér (István tér), 1897. február 15.
- IV. számú: Hunyadi tér, 1897. február 15.
- V. számú: Hold utca, 1897. február 15.
- VI. számú: Batthyány tér (Bomba tér), 1902. április 13.

Mint a listából is kiténik, a pesti oldal vásárcsarnokaihoz képest az egyetlen budai csarnok csak több éves késéssel készült el. Sokáig folyt ugyanis a

vita, hogy mi is épüljön: több kisebb piac, vagy egy nagy csarnok. Végül az utóbbi idea győzedelmeskedett, és a VI. számú csarnok az akkori Bomba téren épült fel. Felmerült több budai helyszín is, de a Döbrentei téren, valamint a Várnegyedben, az Úri utca és a Tárnok utca között végül sosem épült fel vásárcsarnok.

A Bomba téri helyszín melletti döntésben segített az is, hogy akkorra már túl voltak az 1838-as és az 1876-os árvizeken, és megtörtént a tér feltöltése. Ennek ma is látható jele, hogy a régi házak és a templom kapuja is néhány lépcsőfokkal a felszín alá kerültek. A tér már csak azért is kézenfekvő helyszín volt, mert itt már a csarnok felépülte előtt is piac működött.

Mindezzel együtt az építkezés sokáig elhúzódott. 1890-ben Czigler Győző műegyetemi tanár javasolta, hogy a téren épüljön állandó épület. A főváros 1894. december 12-én hozott döntést a csarnok engedélyezéséről.

A BATTHYÁNY TÉR 1896-BAN

Az építési területen valamikor több épület is állt. Itt volt a Barna oroszlán vendégház, amelynek egy időben Fischer Jakab tímármester volt a tulajdonosa, aki bőrszárító padlást építtetett a fogadó tetejére. Mellette állt a postakocsik állomása – ennek emlékét őrzi a közeli Gyorskocsi utca neve. Mellette egy patkolókovács háza és egy kádármester háza állt, szemben pedig az Aranyhajó vendégház. Ezeket

mind le kellett bontani ahhoz, hogy a helyükön felépülhessen az impozáns méretű, új vásárcsarnok. A bontások persze a költségeket is megnövelték: a telkek kisajátítására 1 322 400 koronát fordítottak, azaz közel kétszer annyit, mint magára az építkezésre!

Az is felmerült, hogy a Bomba téri csarnok mellé egy háromemeletes bérház is épüljön a költségek lefaragása és a bérleti díjak csökkentése érdekében. Ezt végül 1897-ben elvetették, hogy nagyobb csarnok épülhessen. Felépítését egyre inkább sürgette a főváros, hisz időközben a többi vásárcsarnok már el is készült. A teljes alapincézést a várható magas költségek és a Duna közelsége miatt elvetették, de

a „karzat”, azaz az emeleti szint megépítését a többség támogatta, ez meg is valósult. A vásárcsarnok-bizottság megvizsgálta annak a lehetőségét is, hogy vásárcsarnok helyett egy egyszerű, fedett piac épüljön, ám a főváros ragaszkodott a jól bevált vásárcsarnoki rendszerhez. Bár az épület kialakítása mellett a helyszínről is tovább folyt a vita, 1899 végén a fővárosi közgyűlés megszavazta a Bomba téri építkezést, majd januárban a belügyminiszter – és februárban a Közmunkatanács is – jóváhagyta annak tervezetét. Az addig ott állt házakat májusig lebontották, júniusban megindult az építkezés.

(folytatjuk)

Papp Géza



november 8., vasárnap, 11.00
BEETHOVEN+

Rohmann Ditta kamarazenei sorozata
Beethoven művei fortepianóra és csellóra



Berecz Mihály – fortepiano



Rohmann Ditta – cselló

Kevesen ismerik azt a kincset, amely a Budavári Önkormányzat birtokában van: egy Beethoven-korabeli hangszer tőkéletes mása, egy fortepiano. A délelőtti koncerteken meghallgathatjuk ezeket a csodálatos műveket, és hallatjuk azt a különleges hangzást is, amely az 1800-as években a kamarazenei hangversenyeket kísérte, a hozzá illő környezetben.

A koncerten Beethoven Op. 5. No. 1. F-dúr és Op 5. No. 2. g-moll szonátája hangzik el.
Belépődíj: 1500 Ft. Budavári Önkormányzat Kerületkártyával a belépődíj: 1000 Ft.
Az online közvetítés díja: 1000 Ft
Jegyvásárlás: jegy.hu

Az előadást élőben is közvetítjük online, a megtekintéshez jegyvásárlás: online.jegy.hu.
Jegyrendelés: jokaiannaszalon@budavar.hu
(Az előzetesen – legkésőbb az előadás előtti csütörtökig – megrendelt jegyeket a helyszínen lehet átvenni.)

Helyszín: Virág Benedek Ház
(1013 Budapest, Döbrentei utca 9.)

A műsorváltozás jogát fenntartjuk! Az eseményen hang- és képfelvétel készül.



EGY OPTIMISTA OPTIKUS A KRISZTINAVÁROSBAN

A szemüveg öltöztet – tartja a mondás, ám Csávás Zoltán optikus nem csupán a legkülönbözőbb keretek értékesítésével foglalkozik, hanem a bolt hátsó traktusában lévő műhelyében lencsét csiszol, csavart pótol, szemüvegszárat vagy orrtámaszt cserél.



Zoltán édesapjának mesterlevele ma is ott függ az üzlet falán, rajta a dátum: 1992. Sándor gimnazistaként gyermekorvos szeretett volna lenni, de származása miatt egyetemi jelentkezését elutasították. Családjával együtt kénytelen volt Pestre költözni, ahol 18 évesen az OFOTÉRT-nél kapott állást. Első munkahelye a vállalat Szent István körüti üzlete volt. Bár 1959-ben elvégezte a látszerész szakiskolát, akkoriban szó sem lehetett saját műhelyről vagy üzletről. 1992-ben azonban az OFOTÉRT-et is utolérte a priva-

tizáció. Ez volt az az esztendő, amikor az 53 éves optikus új életet kezdett. A Magyar Kézműves Kamaránál letette a látszerész mestervizsgát.

Fia, Zoltán, 17 éves volt, amikor az édesapja megkérdezte tőle, hogy van-e kedve megtanulni és folytatni az ő hivatását. A kamaszfű örömmel mondott igent, és döntését azóta sem bánta meg.

– „Édesapám mellett mindent megtanultam, még az olyan műhelytitkokat

is, amiket az iskolában nem tanítanak” – meséli Zoltán. 1993-ban apa és fia az Attila úti dohánybolt helyét az önkormányzattól kibérelve, 14 m²-en megnyitotta a Csávás Optikát.

A környék kis üzletei között a szemüvegszaküzlet és műhely hamar népszerű lett, a kerület lakói mellett a közeli iskolák diákjai, tanárai és a Roham utcai nyugdíjasklub tagjai is törzslátogatókká váltak. Zoltán nemcsak a szakmai fogásokat tanulta meg az édesapjától, de a pult mögött együtt töltött évek során a vásárlók iránti figyelmességet és türelmet is.

Másfél évtizeddel később lehetőség nyílt az optika bővítésére. A bérlet mellé megvásárolták az akkori-ban bezárt, szomszédos vegyesboltot. Azóta odabent csak egy küszöb és egy elválasztó függöny jelzi az egykori határt. Az üzlet mögött hamarosan megnyílt a szemvizsgáló rész, és jutott hely a műhely bővítésére is. – „Szalont sosem szerettünk volna, mert az a tapasztalat, hogy egy látványos, nagy, csillogó-villogó üzletben nem mindig érzik magukat komfortosan az emberek, toporognak, majd zavarukban dolgojuk végezetlenül távoznak. Itt viszont mindenki kedvére válogathat, ha igényli, szívesen adok tanácsot a döntéshez, vagy újabb és újabb kereteket mutatok,

mindenkire odafigyelek, ahogyan édesapám is tette hosszú évtizedekig” – mondja Zoltán. Csávás Sándor még 78 évesen is bejárt a boltba, és fogadta a vásárlókat. Három esztendeje, váratlan halálával, a környék egyik köztisztelőben álló alakja távozott.

A JÓ KERESKEDŐ TÜRELMESE

Az üzletet azóta Zoltán viszi tovább. A műhelyben valamennyi lencsefajtát maga csiszolja készre. Igazítást és apró munkát is szívesen vállal. Hitvallása, hogy a vevők kívánságára „mindent meg kell csinálni”. Hetente egyszer a boltban egy szemész szakorvos szemvizsgálatot tart a bejelentkezett érdeklődőknek, akiknek többségét már visszatérő, kedves ismerősként köszönhetik. A felírt korrekciót Zoltán a lehetőségekhez mérten akár már egy órán belül vagy másnapra elkészíti a kiválasztott keretbe. Amikor megemlítem, hogy ma már a drogériákban is árúsítanak olvasószemüvegeket, ráadásul kedvezőbb áron, mint az optikákban, a szakember kész volt a válasszal: – „Első ránézésre valóban szépnek tűnnek az ottani keretek is, de gyenge minőségűek, éppúgy, mint a

bennük lévő lencsék. Ráadásul sok embernek felemás dioptriájú szemüveget kell hordania, vagy a kész szemüvegtől eltérő a szemtávolsága.”

A jó kereskedő udvarias és türelmes, és a gyakorlat azt mutatja, hogy mindkét tulajdonság szükséges az üzletmenethez. A szemüveg- vagy napszemüveg-vásárlás sokak számára rendkívül nehéz döntés – nem csupán az ár-érték arány, hanem a divat miatt is. Az Attila úti kis üzlet falai láttak már annyira tanácstalan vevőt, hogy az illető négyszer-ötször is visszament, mert nem tudta eldönteni, hogy milyen keretet vegyen. Akadnak olyan vásárlók is, akik először egyedül nézelődnek a szemüvegek között, de nem sikerül választaniuk. Később visszatérnek a barátjukkal, majd egy újabb alkalommal egy ismerősükkel, családtagjukkal, és mindenki más-más modellre mondja, hogy mennyire jól áll nekik. Végül több nappal az első látogatás után ők is megtalálják az „igazit”. Zoltán törekszik arra, hogy a kínálata mindenféle vásárlói kívánságot széleskörűen ki tudjon szolgálni, a legdivatosabb és legkeresettebb

nemzetközi márkák éppúgy megtalálhatók nála, mint a klasszikusabb vagy egyszerűbb keretek.

Zoltán úgy tapasztalja, hogy a facebookos szavazás a szemüveg- és napszemüveg-választás esetén is szinte mindennapos a bizonytalanabb vevők körében. Ilyenkor a fiatal vásárlók a boltban kiválasztanak és lefotóznak 10–15 keretet. A képeket feltöltik a közösségi hálóra, és a választék sorrendjét megszavaztatják az ismerőseikkel; természetesen a boltban várják meg az eredményt is. Mások az üzlet honlapját vagy Facebook-oldalát böngészve találják meg a nekik tetsző keretet, az idősebb generáció tagjai azonban szinte kivétel nélkül személyesen térnek be a Csávás Optikába. Többségük kerületi lakó, akik élnek a kerületkártya nyújtotta kedvezmény lehetőségével. Számukra olcsó árkategóriájú, de strapabíró kereteket is kínál. Előfordul, hogy egy régi szemüvegeretben csak a lencsét kívánják lecserélni.

Az üzletben különböző kontaktlencsék is kaphatók. Zoltán a kontaktlencse viselését azoknak ajánlja, akik türelmesen és megbízhatóan betartják a használati utasítást és a higiéniai szabályokat. Azt mondja, hogy a kontaktlencse mellett nem árt, ha tartaléként szemüveg is van az embernek.

Rojkó Annamária

Csávás Optika

1013 Budapest, Attila út 6.

Tel.: +36 70 621 5156

E-mail: csavasoptika@gmail.com

<https://csavasoptika.hu>;

<https://www.facebook.com/csavasoptika>



ŐSZI ZÖLDHULLADÉK-BEGYŰJTÉSI PROGRAM 2020. NOVEMBER 2. ÉS NOVEMBER 30. KÖZÖTT (az időjárás függvényében meghosszabbodhat!)

Az immár hagyományos zöldhulladék-begyűjtési programunkat idén a Fővárosi Közterület-fenntartó Zártkörűen Működő Nonprofit Részvénytársasággal (FKF Nonprofit ZRt.) szorosan együttműködve szervezzük meg. A lakóházak számára térítésmentesen biztosítjuk az FKF Nonprofit ZRt. által rendszeresített zsákokat, amiket a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati irodáiban lehet átvenni. A jogosultság igazolásához lakcímkártya vagy a közös képviseleti megbízás igazolása szükséges.

A begyűjtés menete: kihelyezett lomb- és aprítottfa-hulladékot rendszeresen csütörtökönként viszik el az FKF-s zsákokban.

Az FKF Nonprofit ZRt. tájékoztatása:

• Ügyeljen arra, hogy a zsákba kizárólag zöldhulladék kerüljön! Amennyiben a munkatársaink a zöldhulladékos zsákokban háztartási hulladékot vagy egyéb, nem oda való anyagot találnak, a zsákot nem szállítják el.

• Kérjük, hogy csak a max. 10 cm átmérőjű faágakat helyezték ki, kb. egyméteresre darabolva, összekötve, mert az ennél vastagabbakat FKF nem szállítja el.

• A lehullott falevelek, ágak összegyűjtésekor, fűnyíráskor is fontos szempont a környezettudatosság, ezért válasszák a zöldhulladék-gyűjtést! Így ugyanis a begyűjtött zöldhulladékot (fa- és bokornyeselek, nyírt fű, gyom) nem elégetik, illetve nem kerül a lera-kóba, hanem komposztálás után újra visszajut a természetes körforgásba.

Az FKF Nonprofit ZRt. mint hulladék-gazdálkodási közszolgáltató 2005 óta szállítja el Budapest mind a tizenkilenc zöldövezeti kerületéből a kereti zöldhulladékot, amelyet ezután a Pusztázamori Regionális Hulladékkezelő Központban komposztálnak.

• A hulladékgazdálkodási közszolgáltatás végzésének feltételeiről szóló 385/2014. (XII. 31.) Kormányrendelet alapján 2016. január 1-től a zöldhulladékot a keletkezése helyén, a zöldhulladék elkülönített gyűjtéséhez gyártott gyűjtőedényben vagy biológiailag lebomló hulladékgyűjtő zsákban kell gyűjteni, kivéve, ha azt házi vagy közösségi komposztálás útján komposztálják.

• A begyűjtött zöldhulladékból – minősített komposztálási technológiával – engedéllyel rendelkező talajjavító anyag készül, ezért nagyon fontos a hulladék tisztasága.

A komposztálás visszajuttatja a talajba az onnan felszívott tápanyagot, ásványi elemeket, amelyekre a leve-

lüket hullató fáknek szükségük van. Komposztáljunk!

Az avar égetése a kerületünkben is szigorúan tilos és szabálysértési eljárást von maga után.

Köszönjük az együttműködésüket!

További zsákok igénylése esetén kérjük, a szükséges darabszámot is jelezze a következő e-mail címen: varosuzemeltetes@budavar.hu. További információ az önkormányzat honlapján és Facebook-oldalán található.

Ügyfélszolgálati irodák:

1014 Budapest, Kapisztrán tér 1. és
1012 Budapest, Attila út 65.

Ügyfélfogadás az ügyfélszolgálati irodáinkon:

hétfő:	8.00–18.30
kedd:	8.00–16.00
szerda:	8.00–16.30
csütörtök:	8.00–16.00
péntek:	8.00–13.00
(Ebédidő:	12.00–12.30)



FOLYTATÓDIK A METRÓFELÚJÍTÁS A LEHEL TÉR ÉS A NAGYVÁRAD TÉR KÖZÖTTI SZAKASZON



2020. NOVEMBER 7-ÉTŐL

Javasoljuk, vegye igénybe az északi és a déli szakasz felújításakor már jól bevált alternatív útvonalakat, gyakrabban induló járatainkat.



METRÓPÓTLÓ BUSZOK INDULÁSA CSÚCSIDŐBEN

  /45 másodpercenként



JEGYÉRVÉNYESSÉG:

METRÓ + METRÓPÓTLÓ = 1 JEGY



**TERVEZZE MEG UTAZÁSÁT ELŐRE,
INDULJON IDŐBEN!**



bkk.hu/m3felujitas

JÓKAI ANNA SZALON

1011 Budapest, Iskola utca 28.

Nyitva tartás: a rendezvények ideje alatt, egyéb esetben a látogatás időpontjával kapcsolatban ajánlott előzetesen egyeztetni.

E-mail: jokaiannaszalon@budavar.hu,

facebook.com/jokaiannaszalon

Minden szerdán 10.30-tól

LÉLEKSIMOGATÓ – MEMORITER FOGLALKOZÁS RÁK KATI SZÍNMOVÉSZNŐVEL

A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.

November 9., hétfő, 18.00

A VÉDŐBESZÉD – Makranczi Zalán előadása



Platon: Szókratész védőbeszéde (Devecseri Gábor fordításában)

Rendező: Czeizel Gábor

Belépődíj: 1500 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 1000 Ft.

November 10., kedd, 18.00

„UTAZÁS” EGY KÜLÖNLEGES VILÁGBA

Bayer Ilona: *Anyós lettem Japánban – Hétköznapiak a Felkelő Nap országában* című könyvének vetítettképes bemutatója, dedikálással egybekötve.

A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.

November 11., szerda, 18.30

BEETHOVEN, A SZIMFANATIKUS – a NEGYEDIK

A Vízizene sorozat házigazdája: Eckhardt Gábor

Belépődíj: 1000 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 500 Ft.

November 12., csütörtök, 18.00

KARANTÉNFERGŐK – kispórák Pan- demiából



Az est első részében Ficsku Pál író négy kispóráját olvassa fel, azt követően pedig Száraz Miklós Györggyel, a Vízivárosban élő írótarssal beszélget bezártságról, írói felelősségről, kilátásról vagy éppen kilátástalanságról. A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.

November 16., hétfő, 18.00

MÁRAI-PUZZLE, AVAGY SZINDBÁD HAZAMEGY

Zenés irodalmi est a Talány Akusztikával

Koncert és irodalmi est Márai Sándor műveiből és kortárs versekből.

Előadók: Zöld Csaba (József Attila Színház) – ének, gitár; Burján Orsi –



ének; Kristó Zsófi – fuvola; Gáspár Gyula – basszusgitár; Németh-Szabó Tamás – ütőhangszerek.

Művészeti vezető: Szabó Zoltán Attila.

Belépődíj: 1500 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 1000 Ft.

November 17., kedd, 18.00

MONDJI TE IS EGY VERSET!

Egy fiatalos versbarát közösség, ahova mindenki hozhat, és ahol mindenki mondhat verset.

Az estre kiválasztott kötő:

Vörösmarty Mihály.

Házigazda: Takács Bence Ervin.

A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.

November 19., csütörtök, 18.00

ELLOPTÁK SZÍVEMET – Magyar Mária: Dalok és virágénekek

Magyar zenei gyöngyszemek gitár-, lant- és kobozkísérettel (klasszikus zene).

Előadók:

Kővári Eszter Sára – énekművész

Peltzer Ferenc – gitárművész

Belépődíj: 1000 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 500 Ft.

Jegyvásárlás: jegy.hu.

Jegyrendelés és regisztráció:

jokaiannaszalon@budavar.hu

(Az előzetesen – legkésőbb az előadás előtti napig – megrendelt jegyeket a helyszínen lehet átvenni.) A programokat a távolságtartási szabályok betartásával rendezzük meg.

MESEMÚZEUM

November 7., szombat, 11 órától
ÉJSZAKAI ÉGBOLT – érzékszervi játszótér

Egy élmény befogadása nem mindig a szemünkön keresztül történik. Ebben a mesejátsszótérben most a hallásunkra, szaglásunkra, tapintásunkra is szükségünk lesz. Gyűjtünk együtt csillagot, tapogassunk felhőt, utazzunk az éjszakai égbolton! Mindehhez pedig – jó szokásunkhoz méltón – a meséket hívjuk segítségül. Ajánlott korosztály: 4–7 éves korig. Időtartama: 60 perc

November 14., szombat, 11 órától
DIAFILMVETÍTÉS – Válogatás a Grimm-testvérek meséiből

Amit mesélünk: Jancsi és Juliska, Hamupipőke, Holle anyó, Hófehérke, Piroska és a farkas.

Ajánlott korosztály: 6–10 éves korig. Időtartama: 30 perc.

November 21., szombat, 11 órától
KINCSKERESŐ FOGLALKOZÁS

Saját készítésű kincsestérképpel, kalózhajóddal térhetsz haza, készíthetsz textilfestékekkel stencillezve kalózmintás kendőt, és emellett sok-sok rejtvény és logikai feladat is vár rád!

A foglalkozást Farkas Réka iparművész vezeti.

Korosztály: 5–10 éves korig.

Időtartama: 120 perc

1013 Budapest, Döbrentei u. 15.
Telefon: +36 1 202 4020
E-mail: mesemuzeum@pim.hu

ZENESZALON

Tisztelt Zenekedvelők!

2020 november 10-én kedden 17 órakor tartja a következő rendezvényét a megszokott helyszínén, a Zenetudományi Intézet (1014 Budapest, Táncsics Mihály utca 7.) zeneszalonjában. Házigazda: Szilasi Alex, Liszt-díjas zongoraművész, aki dr. Horváth Attila alkotmányjogásszal együtt ismét érdekes élményt nyújt a zenebarátoknak.

Téma: Morricone zenéje (a szeptemberi műsorváltás miatt most hallható).

Kérjük, MASZK-ot feltétlenül hozzanak magukkal mindannyiunk biztonságáért!

A részvétel előzetes regisztrációhoz kötött (a múzeumban egyidejűleg csak 50 fő jelenléte engedélyezett, ezért a résztvevők számát limitálni szükséges).

Szeretettel várjuk az érdeklődőket!



A Szent Anna templom Artisjus-díjas orgonaművészeének hangversenye

Krisztus Király vasárnapján és Szent Cecília ünnepén

2020. november 22. vasárnap 19.30

Műsoron: Sweelinck, Beethoven, Liszt Ferenc, Vierne, Pikéth Tibor, Antalfy-Zsiross, Langlais művei

A belépés díjtalan!

További info: www.szentannazene.hu

VÍZIVÁROSI KLUB

1015 Bp. Batthyány u. 26. • Telefon: +36 20 232 9018, +36 1 780 7660 • E-mail: vizivarosiklub@budavar.hu
Facebook: Vízivárosi Klub. Nyitvatartás: a programokhoz igazodóan változó.

RITMIKUS GIMNASZTIKA

4–7 éves kislányoknak

KEDD 17.00–17.50

Információ és jelentkezés: 06 30 611 8100, berzeki.rebeka@gmail.com.

<https://www.facebook.com/kistextrg>

Részvételi díj: 6000 Ft/fő/hó.



AGYAGOZÁS GYEREKEKNEK – fejlesztő jelleggel is, 4 éves kortól

HÉTFŐ 17.00–18.00

A foglalkozást Sztankay Bedők Bea keramikumművész vezeti. Részvételi díj: 1500 Ft/óra + anyagköltség.

ÜTKERESŐK – kreatív önismereti művészetterápiás csoport 17–30 éveseknek

PÉNTEK 15.00–17.00

A foglalkozásokon a komplex művészetterápia eszköztárát használjuk. Az első három alkalom nyitott, utána a csoport zárt jellegűvé válik. A program minimum 6 fő jelentkezése esetén indul. A foglalkozásokat Magdu Anita Lorella művészetterapeuta tartja.

Érdeklődés, jelentkezés:

magdu.anita@gmail.com.

Részvételi díj: 3000 Ft/fő/alkalom.



BULLYING AZ ISKOLÁBAN

MINDEN HÓNAP ELSŐ SZERDÁJA

17.00–19.00

Problémamegoldásra fókuszáló szakmai workshop szülőknek, pedagógusoknak, kiegészítő gyermekfoglalkozással. Vezeti: Dóczi-Vámos Gabriella pedagógiai szakértő-kutató, mediátor és Petrányi Nóra ifjúságsegítő. Részletek, jelentkezés: Facebook: agresszió, erőszak, bullying, fegyelem az iskolában. E-mail:

bullyingaziskolaban@gmail.com,

tel.: 06 20 420 4045.

A részvétel ingyenes.

MINDENNAPI „ZÖLDSÉGEINK”

NOVEMBER 9. HÉTFŐ 18.00

A Magyar Környezeti Nevelési Egyesület eseménye

Méltányos Mikulás és karácsony Ünnepelejünk kizsákmányolásmentesen! Kit és hogyan zsákmányolunk ki? Elkerülhetjük ezt?

Előadó: Újszászi Györgyi fairtrade-szakértő. A részvétel ingyenes.

IMPROVIZÁCIÓ FELNŐTTEKNEK

PÉNTEK 10.00–12.00

Végre valami csak rólad szól!

Kikapcsolódás és tanulás egyben. Az elsődleges cél, hogy felszabadult légy, merj hibázni. Az improvizációs játékok hatással vannak rád, arra, hogy hogyan viszonyulsz másokhoz, a viselkedésedre, a kapcsolataidra. Megtanít szembenézni az ismeretlennel, örömmel fogadni a változást, és más szemmel nézni a megszokott hétköznapok-

ra. Foglalkozásvezető: Vargyas-Tóth Juliska (Grund Színház). Részvételi díj: 3000 Ft/alkalom (az első alkalom 1500 Ft). Bérlet: 15 000 Ft/6 alkalom (egész tanévben érvényes). Információ és jelentkezés:

info@grundszinhaz.hu, vagy

www.grundszinhaz.hu

„ARTMENŐK”

KEDD 18.00–20.00

Október 6-án indult az ArtMan Egyesület ArtMenők mozgás- és táncsoportja a Vízivárosi Klubban. Továbbra is várjuk azokat a fiatal felnőtteket (18–30 év), akinek kedve van a mozgásos-táncos kísérletezéshez. Laikusokat, táncosokat, zenészeket, mozgássérült, autista, értelmi akadályozott és látás- vagy hallássérült embereket, pszichiátriai fogyatékossgal élőket, halmozottan érintetteket. A részvétel ingyenes.

Gyere, és próbáld ki!

Érdeklődés, jelentkezés Kopeczny Kátánál: 06 30 307 8734,

artman.dance@gmail.com.

A részvétel ingyenes.

„HÖLGYEK ÖRÖME” – IKONOK

A DIVATBAN

A Magyar Divatszövetség Egyesület eseménye

NOVEMBER 13., PÉNTEK 17.00–19.00
CHRISTIAN DIOR/FRIDA KAHLO/LADY DIANA

A Magyar Nemzeti Galéria, a londoni Victoria és Albert Múzeum valamint a Kensington Palota nagy sikerű kiállításai inspirálta szubjektív tárlatveze-



tésen vehetnek részt az érdeklődők. Kik lesznek IKONOK? Milyen hatással vannak mások életmódjára, stílusára? A korszellem teremti Őket vagy Ők nyitnak számunkra új korszakot?

Előadók: Springer Orsolya, Kolyvek Antónia és Körtvély Adrienne tervezők. A részvétel ingyenes, de előzetes regisztrációhoz kötött, melyet a divatszövetségmagyar@gmail.com címen, november 8-tól tehetnek meg.



KERÜLET KVIZKLUB

NOVEMBER 16., HÉTFŐ, 18.30
Kiegyezés és dualizmus

Előadó: Dr. Csorba László, az ELTE tanára, az MTA doktora.

A résztvevők játékos formában bővíthetik a történelmi és kulturális ismereteiket. Minden alkalommal előadás formájában vesszük végig a magyar történelem egy-egy periódusát. Az itt elhangzottak alkotják a következő alkalom kvízkérdéseinek a felét, a másik fele az általános műveltséget teszi próbára. A győztest jelképes ajándékkal jutalmazzuk.

A kvízzjátékon a részvétel nem kötelező, szeretettel várjuk azokat is, akik csak az előadás iránt érdeklődnek.

Facebook: <https://www.facebook.com/keruletkviz>.

Jelentkezés: keruletkviz@gmail.com

A részvétel ingyenes.

VÍZIVÁROSI MŰVÉSZETTÖRTÉNETI KÖR

MINDEN HÓNAP HARMADIK SZERDÁJA, 17.00–19.00



Ha érdekli a művészet, úgy a klasszikus, antik világ, mint a kortárs alkotók által létrehozott és bennünket is körülvevő alkotások világa, vegyen részt ön is a kör beszélgetéseiben, vetítéseiben!

Jelentkezés:

kata.katona.kata@gmail.com.

A részvétel ingyenes.

MERIDIÁN 3 - 1 - 2 TORNA CSÜTÖRTÖK 17.00–18.00

A meridiánok energia-csatornák, amelyek úgy hálózják be a testet, mint az erek. A csatornák mentén lévő kiemelt energiapontok stimulálásával az energiaáramlás és, ezzel együtt, a kapcsolódó folyamatok is élénkülnek. A gyakorlatok rendszeres végzésével sokat tehetünk az egészségünk javításáért.

Folyamatos csatlakozási lehetőség.

További információ: www.312.hu

Érdeklődés: Kiss Ágnes,

06 70 210 4706,

kagnes22@gmail.com.

A részvétel ingyenes.



SENIOR GERINCTORNA

KEDD, CSÜTÖRTÖK 9.00–10.00
ÉS 10.00–11.00



Az órák fő célja a helyes testtartás kialakítása, a testtudat fejlesztése, az erő és rugalmasság megőrzése.

Vezeti: Mándli Monika sportoktató.

Jelentkezés: mandlimoni@gmail.com

Regisztráció minden alkalommal szük-

séges! Részvételi díj: 1000 Ft/alkalom. Az önkormányzat az arra jogosultaknak támogatást biztosít!

„ARANYCIPŐ” – társastánc idősebbeknek

SZERDA 15.00–16.00

Az órákon profi tanár segítségével tanulhatja meg vagy elevenítheti fel a tánc lépéseket. Vezeti: Füleki Réka versenytáncos. Folyamatos csatlakozási lehetőség! Jelentkezés: rfuleki@yahoo.com. Részvételi díj: 1250 Ft/alkalom.



BRIDZSKLUB

HÉTFŐ 10.00–13.00

A részvétel ingyenes. Jelentkezés: hegerferenc3@gmail.com

KALANDTÚRÁK – szabadtéri program



Korosztályonként és érdeklődési körnek megfelelően más és más témákkal várjuk közösségfejlesztő-csapatépítő élményprogramjainkra a résztvevőket. Kizárólag előzetes időpont-egyeztetéssel! Információ és jelentkezés Körmentendi Csilla: 06 30 531 5577, www.bagolyvar-birodalom.hu, bolcsbagoly@index.hu

A járványhelyzet miatt a programok a mindenkori ajánlások, illetve szabályok betartásával kerülnek megrendezésre. Kérjük a látogatókat, viseljenek maszkot, használják a bejáratnál elhelyezett kézfertőtlenítőt, és lehetőség szerint tartsák be az ajánlott 1,5 m távolságot! Betegen ne látogassák a klubot!



BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1011 Budapest, Bem rakpart 6. • Telefonszám: +36 1 201 0324 • E-mail: bem6@bem6.hu

www.bem6.hu  budavarimuvelodesi.haz  budavarimuvelodesihaz

KONCERT

KÖDMÉNEK KÖZÖTT – TÖRÖK MÁTÉ VERSÉNEKLŐ SZERZŐI ESTJE

November 12., csütörtök, 19.00

Török Máté (Misztrál Együttes): „Mindig szerettem az őszt, most is így vagyok ezzel. Az erdők színe mellett a koraesti sötétség csendje is rabul ejt. De csodálkozva nézem az ablakból a reggeli Dunát, s a körülötte legelésző ködméneket is. Ez a szó, ködmén, először a Gyimesben jutott eszembe úgy húszt esztendeje, mikor ballagtam lefelé a hegyről. Azóta mindig előbújik bennem, ha itt az ősz, s újra jönnek... a ködmének. Mivel a telefon szótára nem ismeri a kifejezést, állandóan köd énekek vagy kód énekek írja át, ha belepötyögöm. Valahol igaza van... Ködmének között kódbe kódolt énekek születnek. Ezekből a fehér csendben kiködölt dalokból hozok magammal néhányat erre az estére.”

Belépő: 1200 Ft. Jegyek korlátozott számban, csak elővételben kaphatók a www.tixa.hu oldalon.

ISMERETTERJESZTÉS

VEVÉTTETTKÉPES ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSOK

Belépő: 100 Ft

November 10., kedd, 10.30

Malomhegyi Imre – Párizsi Moulin Rouge

November 17. kedd 10.30

Csordás Gábor – Bihari hegyek

KLUBOK, KÖRÖK

TABÁN SPORTKÖR

November 5., csütörtök, 16.00:

Orbán Csilla – Nyugat-Törökország

November 19., csütörtök, 16.00:

Orbán Csilla – Kelet-Törökország

Az önálló civil szervezatként működő klubban a közös túráikat dia- és videóvetítés keretében elevenítik fel, valamint előkészítik a következő programjait. Klubvezető: Kormos Vera

SZÁJHARMONIKAKLUB A GRUNTING PIGS DUÓVAL

November 20., péntek, 19.00

Pribojszki Mátyás szájharmonikás, dalszerző, valamint Szász Ferenc gitáros havi rendszerességgel lépnek fel a Budavári Művelődési Ház színpadán. Zenéjükben felfedezhetők a blues gyökerei, a swing, a jazz és némi funk is. Saját, angol nyelvű dalaik mellett ismert előadókól is kölcsönöznek dal- lamokat. A fergeteges hangulat most is garantált! Belépő: 1200 Ft. Jegyek korlátozott számban, csak elővételben kaphatók a www.tixa.hu oldalon.

BUDAVÁRI FILMKLUB A TABÁN MOZIBAN

November 20., péntek, 14.00:

Az élet napos oldala (svéd vígjáték, 104 perc, 2017) Helyszín: Tabán Art Mozi (1016 Budapest, Krisztina krt. 87-89) A több évtizede működő Budavári Filmklub keretében a Budavári Művelődési Ház a Tabán mozival együttműködve havi egy alkalommal az idősebb, első-sorban nyugdíjas korosztályt várja az ingyenes filmvetítésre. A filmről: Az élet napos oldala három pár életébe enged betekintést, akik mindenki számára ismerős problémákkal küzdenek. Válasok, szerelmek, gyerek utáni vágyakozás, bizarr szülők és iratlan fürdőzési szabályok nevettek meg a nézőt. A karakterekben és abszurd helyzetekben pedig egy kicsit mindenki magára ismerhet.

MOZGÁS

ALAKFORMÁLÓ KONDITORNÁ

Kedd és csütörtök 15.30–16.30 és

16.30–17.30,

szerda és péntek 8.00–09.00 és

09.00–10.00

A jó erőnlét, a hajlékonyság, az egészség és a harmónia érdekében különféle izom

ELŐADÁS

ENDREI JUDIT ELŐADÁSA: KORHATÁR- TALANUL – 50 UTÁN IS AKTÍVAN

November 13., péntek, 18.00

Endrei Judit: „Az aktív időskedés témával akkor kezdtem el foglalkozni, amikor magam is idősödni kezdtem. Így nekem is fontos, és rájöttem, érdemes és tudok is a korosztályomnak, de akár a fiatalabbaknak is, segíteni. A nyugdíjas évekre nem kell rettegve gondolni. Úgy érzem, hogy a velem való találkozás biztatást, energiát ad az embereknek. A múltó évekhez való pozitív hozzáállás életet menthet. Egyébként Budapesten ritkán vagyok ilyen találkozókon, és éppen ezért örülök, hogy a Budavári Művelődési Ház gyönyörű helyszínén, a Bem rakparton hamarosan találkozunk.”

Előadó: Endrei Judit – televíziós bemondó, szerkesztő-műsorvezető.

Belépő: 1200 Ft. Jegyek korlátozott számban, csak elővételben kaphatók a www.tixa.hu oldalon.

csoporthoz tartozásukat végezzük minőségi, a Kárpát-medence kincses-tárából merített zenére. Minden korosztálynak! Vezeti: Tóth Ildikó, Harangozó-díjas táncművész. Belépő: 1000 Ft, nyugdíjasoknak: 900 Ft. Jelentkezés és további információ: Tel.: +36 20 267 3788

SZENIOR ÖRÖMTÁNC

Péntek 15.30–17.00

A szeniortánc közösségi tánc, amely kíméletesen mozgatja át az izmokat, ízületeket, és kiválóan hat a memóriára. Ez a mozgásforma nem igényel táncpartnert, sem előzetes táncstudást. A szeniortánc nem más, mint öröm, mozgás, agytorna. Jelentkezés és további információ:

Drimál Andrea

Tel.: +36 30 231 2150

E-mail: adadrimal23@gmail.com

ÉLMÉNYFESTÉS- JÁTÉKMŰHELY

(5-12 éves korig)

November 28.
Szombat 10.00-11.00

Belépő: 1000 Ft

KÖNYVBEMUTATÓ:

KOVÁCS DÓRA - A KIRÁLYÉK MEGINT ITTHON VANNAK!



December 3.
Csütörtök 18.00

Belépő: 1000 Ft



INGATLAN

I. ker., Naphegyen, csendes utcában, téglalapítványú társasház 3. emeletén (nincs lift) 48 nm-es, napfényes, egyszobás (+ leválasztott háló) erkélyes, hangulatos lakás 39,9 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

II. ker., Bem József utcában, a Dunához közel földszinti, frissen, igényesen, modern stílusban felújított, 50 nm-es, 2 külön nyíló szobás, erkélyes lakás 45,6 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

I. ker., Fazekas utcában igényesen és teljeskörűen felújított, 5. emeleti (liftes házban) 36 nm-es, amerikai konyhás, egyszobás, erkélyes, hangulatos garzonlakás 40 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.



Vidéki és külföldi ügyfeleink részére keresünk lakásokat az I. kerületben.

Ha eladná a lakását, keressen meg!

Ha vidéki, olcsó, szép környezetben lévő házat kíván vásárolni, nyaralás vagy ott lakás céljára, elsősorban Nógrád megyében, ottani munkatársaink megkeresik a leginkább megfelelő önnek.

TELEFON: 06 20 971 0229

II. ker., Kuruclesen gyönyörű zöldövezetben, ősfás telken 3 szintes, 3 külön lakrészes, többgenerációs, 400 nm-es, felújítandó villaépület garázzsal 199 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan: 326 0618, 06 20 974 0571.

BAKOSLAK INGATLAN készpénzes ügyfelei részére eladó és igényes kiadó ingatlanokat keres azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I. ker., Batthyány utca 32. Tel.: 326 0618, 06 20974 0571.

Teremgarázsban az I. ker., Gellérthegyben beállóhely hosszú távra kiadó. Négy méter hosszú ideális. Telefon: 06 20 357 9842.

Kiváló lehetőség építkezőknek! Pátyon, a Mészehegy lejtőn 1330 m² telek eladó! Víz, villany, gáz az úton a telek előtt. Tel.: 06 20 539 1019.

ÉLETJÁRADÉK

Cégünk életjáradéki és haszonélvezeti szerződést kötne együvéálló hölgygel vagy úrral, házaspárral is közös megegyezés alapján. Gondozás, ápolás, takarítás. Kérem, hívjon bizalommal! További információ telefonon Balog Eszter: +36 70 397 2762. A hét minden napján hívható.

Egyedülálló, kedves fiatalember eltartási, illetve életjáradéki szerződést kötne idősebb úrral, hölgygel, akinek segítségre lenne szüksége. Megegyezés alapján, 100%-os eltartás. Biztos és biztonságos, szép, stabil időskort nyújtok. 06 70 673 7787.

Életjáradékot fizetne megbízható személy idősebb személy részére havonta. Kérem, 18.00 óra után hívjon! Tel.: 06 20 629 0916.

Eltartási, életjáradéki szerződést kötnék akár nagyobb, összegű fizetéssel, idősebb, egyedülálló, magányos személlyel. teljes ellátással, segítséggel. Autóval rendelkező 45 éves hölgy várja hívását bizalommal. Telefon: 06 20 229 0986.

A DÁSVÉTEL

+ 5 000 FT-OT FIZETEK az újság felmutatásakor 40 000 Ft feletti vásárlás esetén. Régiség felvásárlása készpénzért. 19. és 20. századi antik és modern festményt, régi bútorokat, fali-, asztali és álló órát, lakberendezési tárgyakat, Zsolnay, Art deco és retro tárgyakat (hibásat is), asztali díszeket, ezüst gyertyatartót, cukordobozt, hagyatékot. A kiszállás díjtalan. A hét minden napján hívható: +36 70 397 2762.

NAGY ZSUZSANNA, AZ ÖN MEGBÍZHATÓ PARTNERE, 5000 Ft-ot fizetnek vásárlás esetén. Hívjon bizalommal! Készpénzfizetéssel vásárolok antik bútorokat, festményeket, Herendi, Zsolnay és mindenféle porcelánokat, könyvet, csillárokat, szőnyeget, órákat, bizsukat, ékszereket, csipkéket, kitüntetéseket, réz, bronz ezüst tárgyakat, bundákat, ruhaneműket, komplett hagyatékot. Hívjon bátran! A hét minden napján. Tel.: 06 30 907 9910.

Mária Terézia Galéria világpiaci ár felett vásárol tört-, illetve fazonarany ékszereket. 14 krt.: 9500–15 000 Ft, 18 krt.: 12 000–20 000-ig, drágaköves ékszereket, valamint ezüst tárgyakat 110–350 Ft/g-ig. Továbbá mindeféle régiséget, teljes hagyatékot, márkás órákat. Tel.: 06 20 229 0986.

TELJES HAGYATÉK VÁSÁRLÁSA

RÉGI BÚTOROK,
FESTMÉNYEK,
PORCELÁNOK,
ÓRÁK, CSILLÁROK,
SZŐNYEGEK,
EZÜST TÁRGYAK ÉS
MINDENFÉLE MŰTÁRGY
ADÁSVÉTELE.

TELEFON:
06 20 403 5271

Váltsa készpénzre a feleslegessé vált könyveit! Antik, használt, régi, új könyvek vétele! Ingyenes kiszállítás és elszállítás, azonnali készpénzfizetés! Tel.: 36 20 931 3773.

PAPÍR- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 266 4154, H-Cs: 10-17.

Bécsi aukciósház kimagasló áron vásárol antik, modern festményeket, bútorokat, asztali, fali órákat, porcelánokat, ezüst tárgyakat, bronz tárgyakat, zongorát, gyűjteményeket és teljes hagyatékot. Berger Ottó. Telefon: 06 20 474 0948.

STUDIO ANTIKVÁRIUM díjmentes kiszállással, készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, térképeket, metszeteket, kéziratokat, képeslapokat, festményeket, porcelánokat, teljes hagyatékot. Telefon: 06 1 312 6294; 06 30 941 2484.

fortunalamella@chello.hu www.fortunalamella.hu

Fortuna lamella 1016 Budapest, Róka u.5
06 30 931 0953, 06 70 9418 940
Iroda: 06 1 290-4351

SZALAGFÜGGÖNY TISZTÍTÁS, GYÁRTÁS
Roletta, relaxa, redőny, szúnyogháló, napellenző gyártás és javítás, ablakfóliázás, hagyományos függönyök tisztítása. Széles szín- és anyagválasztékkal rendelkezünk és termékeinkre garanciát vállalunk.

Kerületi megrendelőinknek 10 % kedvezményt biztosítunk!

HENK ANTIQUITAS Krisztinaváros. Mészáros u. 8. Nyitva: H-P: 10-18 óráig. Telefon: 06 20 933 1413, e-mail: henkvilmos@gmail.com.

Nerc-, róka-, nutria-, pézsma- és mindenféle szőrmebundát, műszörmét vásárolok magas áron, ill. teljes ruhá- nemű-hagyatékot, öltönyöket. Várom hívását. Tel.: 06 20 229 0986.

Salom Magyar Antikvítás. Eladná régiségeit, örökölt hagyatékát? Magas áron, készpénzért, ingyenes kiszállással felvásárlom eladó tárgyait. Bútorokat (koloniált is), festményeket, ezüstöket (evőeszköz, cukrosdoboz, gyertyatartó stb.), órákat (fali, kar, zseb, asztali dísz), porcelán- és dísz tárgyakat, padlóvázákat, üveget, bronzot, rezet, kerámiákat, ékszereket, bizsukat, borostyánokat, játékokat, fegyvereket, kardokat, sétapálcát, kitüntetések, pénzméret. Mindenemű régiséget, varrógépet, zongorát, hangszeret.

Telefon: 06 70 673 7787.
E-mail: antik@magyarantik.hu.

Festménygyűjtemény gyarapítása céljából megvételre keresek készpénzért kiemelkedő minőségű 20. századi magyar festményt. Árverésen, kiállításán szerepelt előnyben. Nemes Gyula, e-mail: gyulanemes70@gmail.com, telefon: 06 30 949 2900.

ZSIGMOND MIHÁLY HAGYATÉKELVÁSÁRLÓ azonnali készpénzfizetéssel vásárol. Antik bútorokat, festményeket, porcelánokat, Herendit, Zsolnayt stb., órákat (kar, dísz, fali), szőnyeget (kopottan, hibásan is), kitüntetések, érméket, bizsukat, borostyánt, ezüstöket, csipkéket, könyveket, hanglemezeket, mindenféle régiséget, hibásat is. A kiszállítás díjtalan. Hívjon bizalommal a hét bármely napján: 06 70 600 1727. XI. ker., Karolina út 2/a.

Egyedülálló, idős hölgy örökösödési szerződést kötne értékes, hibátlan, szép, részben antik ingóságokra. Tel.: délután vagy este, későn is, 1 213 6117. Várom a kedves hívását!

SZOLGÁLTATÁS

Irodák, lépcsőházak, lakások napi takarítását, nagytakarítását vállalom, közületeknek és magánszemélyeknek. Halász Tibor: 202 2505, 06 30 251 3800.

Vízszelzés, villanybojler vízköztelenítése, javítása, csapok, szifonok, vécécésészék, vécétartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek be- kötése. Anyagbeszerzéssel is. Telefon: 06 30 447 3603.

Villanyszerelés azonnal!

Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Telefon: 06 20 9344 664, 246 9021. ELMŰ-ügyintézés.

Lakásfelújítás! Szobafestés, mázolás, tapétázás, parketta-

lerakás, -javítás, -csiszolás, vízszelvényezés, csempézés, villanyszerelés, ajtó- és ablakcsere, kőműves- és asztalosmunkák, takarítás, garanciával. Halász Tibor. Telefon: 202 2505, 06 30 251 3800.

Régi bútorok felújítása, kárpitos- és asztalosmunkák, szállítással. Kiss Gábor, I. ker., Feszty Á. u. 2., az alagsorban. Tel.: 214 8384, 06 20 345 9963.

Nagy Zsuzsanna. Hívjon bizalommal! Megbízható hölgy takarítást, vásárlást, főzést, ápolást, gondozást vállal. Hívjon bátran, az ön megbízható partnere. Tel.: 06 30 907 9910.

VÁRNEGYED

A személyes és készpénzes apróhirdetés felvétel SZÜNETEL!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig):

1 500 Ft/megjelenés;

Keretes: 2 200 Ft/megjelenés

Közületi apróhirdetés (20 szóig):

2 500 Ft/megjelenés;

Keretes: 3 000 Ft/megjelenés

Hirdetés ügyében írjon nekünk a varnegyed@gmail.com e-mail címre!

Szabó Balázs vállalja kémények bélelését, építését, kondenzációs kazánok telepítését teljes körű ügyintézésrel. Tel.: 06 20 264 7752.

E GÉSZSÉG

Házhoz megyek! Fogsor készítését, javítását vállalom garanciával, járvány idején is biztonságban, az otthonában. Hívjon bizalommal! Telefon: 06 20 980 3957.

Várban élő fiatalasszony a munkája mellett vállalja I. kerületi idősek részére a heti bevásárlást: közért, piac, gyógyszertár, valamint közös sétát, társalgást, felolvasást, rendrakást. Díjazás megegyezés szerint. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 70 2819 261.

Nagy Zsuzsanna: hívjon bizalommal hölgyem vagy uram! Egyedül van, nincsen senkije? Társaságra vágyik? Beszélgetne? Ismerjük meg egymást! Tel.: 06 30 907 9910.

OKTATÁS

ÉNEK, FURUYA, ZONGORA ÉS GITÁR OKTATÁSA otthonában, már 7 éves kortól. Korszerű zeneórák akár hétvégén is, fiatal, lelkes és felkészült oktatókkal. Személyesen vagy online. Budapesten házhoz megyünk! További információ: www.zeneotthon.hu.

ÁLLÁS

Otthoni munka! Cimkézések, csomagolások, összeállítások, egyebek. Elérhetőség: 06 90603 610 (audiopress. iwku.hu, 635 Ft/min. 06 20 496 3980)

I. kerületi irodával rendelkező közös képviselet és társasházkezelés

FIGYELEM! Változások a közös képviseletre vonatkozó törvényi előírásokban 2020. januártól.

Szolgáltatásaink:

- 24 órás vészhelyzeti elérhetőség, éjszakai ügyelet
- Teljes körű könyvelés az új törvényi előírás szerint
- Hatékony kintlevőségkezelés
- Műszaki problémák kezelése – gondnoki házfelügyelet
- Társasház teljes körű üzemeltetése
- Felújítási munkák előkészítése, lebonyolítása, felügyelete
- Alapító Okirat és SZMSZ elkészítése, karbantartása
- Jogi problémák megoldása

Elérhetőség: +36 1 782 6620

MittelCinemaFest2020

XVIII. KÖZÉP-EURÓPAI OLASZ FILMFESTIVÁL

Budapest | 2020. november 6-16. | 6-16. novembre 2020

PUSKIN MOZI, PUSKIN TÁVMOZI, TABÁN TÁVMOZI

puskinmozi.hu | film.artmozi.hu

PUSKIN ARTMOZI

BUDAPESTFILM
TÁVMOZI

LUCE
CINECITTÀ

ISTITUTO
italiano
di CULTURA
ROMA



A Budavári Praxisegyetműködés és a Vöröskereszt november 21-én, szombaton

VÉRADÁST

szervez a Budavári Szakrendelőben (1122 Budapest, Maros u. 16/b)

Az eseményen nem csak véradásra lesz lehetőség, hanem a Budavári Praxisegyetműködés orvosai és szakdolgozói szűréseket és tanácsadást is szerveznek:

- szív-érrendszeri kockázatfelmérés
- dohányzásról leszokás támogatása
- dietetikai tanácsadás és egészséges ételek kóstolója
- D-vitamin-szint mérése

Ajándékban részesül minden kerületi első véradó, és az, aki párját, szomszédját, barátját is elhozza!
A vérre most is szükség van, kérjük, segítsen Ön is!

VÉRADÁS

2020. november 21-én, szombaton 9 és 14 óra között

A véradást a megfelelő óvintézkedések mellett fogjuk megtartani!
<https://www.facebook.com/Budavaripraxisok>

BEETHOVEN

NOVEMBER 8. VASÁRNAP 11.00

**ROHMANN DITTA
KAMARAZENEI
SOROZATA
BEETHOVEN MŰVEI
FORTEPIANÓRA
ÉS CSELLÓRA**

ROHMANN DITTA CSELLÓ
BERCZ MIHÁLY FORTEPIANO

Kevesen ismerik azt a kincset, amely a Budavári Önkormányzat birtokában van: egy Beethoven-korabeli hangszer tökéletes mása, egy fortepiano. A délelőtti koncerteken meghallgathatjuk ezeket a csodálatos műveket és azt a különleges hangzást, amilyen az 1800-as években egy kamarazenei hangversenyen lehetett, hozzáillő környezetben.

Belépődíj: 1500 Ft / Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 1000 Ft / Online közvetítés díja: 1000 Ft

Jegyvásárlás: jegy.hu / Az előadást élőben is közvetítjük online; a megtekintéshez jegyvásárlás: online.jegy.hu
Jegyrendelés: jokaiannaszalon@budavar.hu
(Az előzetesen – legkésőbb az előadás előtti csütörtökig – megrendelt jegyeket a helyszínen lehet átvenni.)

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
Az eseményen hang- és képfelvétel készül.

VIRÁG BENEDEK HÁZ 1013 BUDAPEST, DÖBRENTAI UTCA 9.

